



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/45/89*
S/21095*
23 January 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

UN LIBRARY
JAN 25 1990
UN/ISA COLLECTION

مجلس
الأمم



الجمعية
العامة

مجلس الامن
السنة الخامسة والاربعون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والاربعون
الحالة في كمبودشيا

رسالة مؤرخة في ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠
وموجهة الى الامين العام من الممثل الدائم
لسنغافورة لدى الامم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، اتشرف بأن أحيل طي هذا نص بيان صادر عن وزير
خارجية جمهورية سنغافورة ، سعادة السيد وونغ كان سنغ بشأن إنشاء ادارة مؤقتة للأمم
المتحدة من أجل كمبوديا .

وسأعدوا ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة رسمية
من وثائق الجمعية العامة تحت البند المعنون "الحالة في كمبودشيا" ، ومن وثائق
مجلس الامن .

(توقيع) الدكتور تشان هنغ تشي

* أعيد إصدارها لأسباب فنية .

المرفق

موجز بيان مؤرخ في ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠
صادر عن وزير خارجية سنغافورة بشأن إنشاء ادارة
مؤقتة للأمم المتحدة من أجل كمبوديا

١ - تعرب سنغافورة عن ترحيبها بالمقترح الرامي الى إنشاء ادارة مؤقتة للأمم المتحدة لحكم كمبوديا والإعداد لإجراء انتخابات حرة . وكانت سنغافورة تعتقد دائما أن الامم المتحدة هي وحدها التي لديها السلطة والتجربة والخبرة الفنية لوقف إراقة الدماء وتهيئة الظروف التي ستتيح للشعب الكمبودي ممارسة حقه في تقرير المصير .

٢ - وكان اجتماع الاعضاء الخمسة الدائمين في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة المعقود في باريس والذي اختتم في ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ تطورا هاما جدا . فقد أظهر ازدياد التوافق الدولي في الآراء الذي يرى أنه لا يمكن كسر الجمود الحالي بشأن كمبوديا إلا عن طريق مشاركة الأمم المتحدة مشاركة تامة . وقد سلم كل من فييت نام وهنّ سن أخيرا بأنه لا يمكن التوصل الى حل بدون الامم المتحدة . وتعرب عن أملنا في أن يتفقا مع الاعضاء الخمسة الدائمين على أنه يجب إجراء انتخابات حرة ونزيهة تحت الاشراف المباشر لادارة تابعة للأمم المتحدة وفي بيئة سياسية محايدة لا يتمتع أي طرف من الاطراف بمزايا أكثر من غيره .

٣ - وقد ساهم كثيرون في التوصل الى هذا التوافق في الآراء الناشئ الجديد . ويسلم على نطاق واسع بدور رابطة أمم جنوب شرقي آسيا . ويجب أن يعترف بالفضل لوزير خارجية استراليا لانتهازه الغرمة لتطوير مفهوم ادارة تابعة للأمم المتحدة الذي طرحه لأول مرة صاحب السمو الملكي الامير نوردوم سيهانوك* في آذار/مارس ١٩٨١ وواصل تطويره عضو كونغرس الولايات المتحدة ، ستيفن سولارز . وجاءت مبادرة الولايات المتحدة في الدعوة الى عقد اجتماع للاعضاء الخمسة الدائمين في باريس في وقتها المناسب . ويشترك وزير خارجية اندونيسيا حاليا في إجراء مشاورات لمعرفة كيف يمكن لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا أن تواصل المضي قدما في هذه العملية .

* في مقابلة صحفية نشرت في الاسبوع الآسيوي 'Asiaweek' في ٦ آذار/

مارس ١٩٨١ .

٤ - وبينما حظي مفهوم إقامة ادارة مؤقتة للأمم المتحدة بقبول متزايد ، مسازال يتعين تحديد كثير من التفاصيل الحساسة . والدور السياسي الرئيسي لادارة تابعة للأمم المتحدة هو كفالة وجود ميدان يُمكن جميع الكمبوديين من أن يتنافسوا على قدم المساواة في انتخابات حرة في جو من السلم والثقة . وعلى الادارة المؤقتة للأمم المتحدة أن تراعي الانصاف بدقة سواء في حكم البلد في الفترة المؤقتة ، والاهم من هذا ، في كفالة أن تكون الانتخابات نزيهة . ولكي تقوم الامم المتحدة بهذا الدور بفعالية ، يجب التصدي لعدة مسائل منها ، على سبيل المثال :

١١ إنشاء ادارة كبيرة بما فيه الكفاية ومزودة بعدد كاف من المسؤولين المدنيين التابعين للأمم المتحدة لمواصلة إدارة البلد وكفالة ادارته بفعالية وانصاف في الفترة المؤقتة ؛

١٢ إنشاء عنصر مسلح لصيانة السلم يتسم بالقوة والكفاية للتحقق من انسحاب جميع القوات الاجنبية والحفاظ على القانون والنظام وكفالة إجراء العملية الانتخابية دون ترويع من جانب أي جماعات مسلحة ؛

١٣ إتاحة فترة مؤقتة كافية للسماح بعودة الهدوء والاحوال الطبيعية الى كمبوديا وللسماح أيضا لجميع الاطراف بأن تُعدّ أنفسها على نحو ملائم للانتخابات . وسيستغرق هذا أكثر من بضعة شهور ؛

١٤ انشاء جهاز مؤسسي فعال لكفالة إجراء الانتخابات بحرية ونزاهة ؛

١٥ اختيار مدير تابع للأمم المتحدة ذي منزلة رفيعة ومسؤول أمام مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ويتمتع باحترام جميع الكمبوديين.

وتوجد مسائل أخرى أقل أهمية . منها ، على سبيل المثال ، مركز مقر الأمم المتحدة الذي سيتضح بمجرد التوصل الى اتفاق بشأن إنشاء ادارة مؤقتة للأمم المتحدة .

٥ - ولمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة دور رئيسي عليه أن يقوم به . وكما في حالة ناميبيا ، فإنه سيتعين إصدار قرار من مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ييأذن بإقامة هذه الادارة المؤقتة للأمم المتحدة . وينبغي أن يواصل الاعضاء الخمسة الدائمون مناقشتهم لحفز التفكير في الطرائق والاليات الفعلية لادارة مؤقتة للأمم المتحدة .

٦ - ولا ينبغي التقليل من أهمية الصعوبات . ومع هذا ، فإن هذا هو أكثر النهج التي يبشر اتباعها بالخير . ويمكن التفاوض على التفاصيل . وينبغي لجميع الأطراف أن يتفاوضوا بجدية بشأن إنشاء إدارة مؤقتة للأمم المتحدة على أساس أنها ستعطي شعب كمبوديا الحق وتتيح له الفرمة في أن يمارس بحرية حقه في تقرير المصير . ويمكن ، في وقت مناسب ، أن يدعى مؤتمر باريس المعني بكمبوديا إلى الانعقاد من جديد كسي يُستخدم كمحلل للتفاوض .
